

**Zeitschrift:** Argovia : Jahresschrift der Historischen Gesellschaft des Kantons Aargau  
**Herausgeber:** Historische Gesellschaft des Kantons Aargau  
**Band:** 1 (1860)

**Artikel:** Das Rheinfeldner Stadtrecht vom Jahr 1290  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**


Das  
**Rheinfelder Stadtrecht**  
 vom Jahr 1290.

**Der mēreere Brief.**

Alle die disen brief an sehent older hoerent lesen: die sollent wissen, das dis der brief ist, den der Schultheize vnd der Rat vnd die burger von Rinuelden gemeinlich vmbe vnzuchte vf sich selben gesezet heint. || Swa zwēne burger gezvroundin vnd die gescheiden wurdin, löffent die dar nâ ein ander an von demselben zorne, 5 mit geweffender hant vnd âne geweffene, die vnd alle die mitte jnnen löffent, der git iekelicher drithalp phvnt und ein halb iar vur die stat. || Swele burger den andern svochet vor finer ture mit geweffender hant, der git vier phvnt pheningon vnd ein halp iar vur die stat. Svochet aber er in inſime hūse, so git der 10 schuldener fvnf phvnt vnd ein jar vur die stat, vnd alle die es ime gehelfent. Swer die vnzucht vurschult het, das er vuer die stat sol, der sol dvse sin drige wocchen vnd git cehen schilling. Fuerschult aber er die minron buose, so sol in die nvewen stat siben nacht, vnd git fvenf schilling. Slât ein burger ein 15 felder in der stat, mag der felder das vurbringen, so git der burger drige schilling vnd siben nacht in die nvewen stat. Slât aber der burger den felder von demselben zorne dar nâ, so si geschēden werdent, so besserot der burger fvenf schilling vnd fierzen nacht in die nvewen stat. Daf ist des burgers groeste buose gegen dem 20 felder. Es were denne, das der burger suochti den felder in sime hūse da er denne inne ist, so git der burger ein phvnt vnd ein halp iar vurd' stat. Suocht aber er in vor finer turre, so git der burger cehen schilling vnd ein manot in die nvewen stat. || Svocht aber der felder den burger i sime hūs, so git der felder fvnf 25 phvnt vnd ein iar vurd' stat. Svochti aber er'n vor finer turri, so git der felder fier phunt vnd ein halb iar vurd' stat. || Slât ein felder einn burger, da git der felder cehen schilling vnd vier wocchen vurd' stat. || Slât aber ein felder dvn andern in der

30 stat: der schuldener git cehen schilling vnd drie wochen vurd'  
 stat. ☞ Slât aber ein burger ein vsmän in der stat, wird der  
 burger schuldig, so befret der burger der stat drige schilling vnd  
 siben nacht in die nvewen stat. Het aber der vsmän ef vurschult  
 in der stat older vor der stat, so fol der burger nveth besseron,  
 35 vnd ist dif dv groste buose eins burgers gegen eime vsmän. ||  
 Slât aber ein vsmän ein burger, older ein felder, so git der vsmän  
 fvnfzên schilling vnd fvnfzên wuchen fuer die stat. || Slât aber  
 ein vsmän dvn andern in der stat, der schuldener git cehen schil-  
 ling vnd ein manot vurd' stat. ☞ Were ovch das der burger  
 40 wundot den felder und dve wunde alle tief ist, das si gât an das  
 erste tvmen gelech, das ist der blood flag. so ist dv buose ein  
 halpjar vurd' stat vnd ein phvnt phennigen, ef were denne das  
 ime von der hant gerichtet wurde. ☞ Were das einer dûsse were,  
 der har in wolt, der fol sich mit dem schuldener ze mêrst vuer-  
 45 fuonen vnd fol ef denne den rat lassen wissen, das er mit ime  
 vuerfuonet ist. Wil er er denne har in, so fol er von der wocchen  
 gên drige schilling vnd darnâ alle menge wocchen, so er wil in  
 der stat sin, so git er drige schilling. vnd ist er denne als menge  
 wocchen in der stat gefin, so er da vffe folte sin, vnd het drige  
 50 schilling gên von iekelicher wocchen: dar zuo fol er denne gên  
 sin buosse, die er furschult het, vnd belibet in der stat. ☞ Were  
 ovch das eime sin frvent siech lege in der stat, so fol einne, der  
 vor der stat ist, den Rat bitten, das er in har in lasse, vnd nênt  
 si denne, vb si wellent, von ime drige schilling zer wocchen vnd  
 55 lant in denne har in. || Stirpd och einer in der burger buosse,  
 den fol man wol in der stat begraben vb er wil. ☞ Wan fol  
 ovch wissen vmbe die priester die nith tvonherren sint, die foellent  
 die buosse liden die ein burger lidet, vnd fol man ovch innen die  
 buosse tvon, die man eime burger tvot. vb aber der priester da  
 60 mitte nicht wil genvog han, so fol der schuldener dem Rate enhein  
 besserunge tvon. || vmbe die andern, die phaffen namen heint, fwas  
 die tvont, older man innen tvot, das fol stân an des Rates beschei-  
 denhet. ☞ Wan fol ovch wissen, vb ein frömder man har in dif'  
 Stat kvmmet, der ei's burgers figent ist, old er finer, so fol der  
 65 burger den Schultheizen older zwêne des rates nên, ob er si han  
 mag. mag er si nvet han, so fol er nêne zwên erfam burger  
 vnd follent in bitten, das er sich mit dem burger flichte. wolt er  
 des nicht tvon, so foellent si in heizen vf varn vurd' stat. wolti  
 er des nvet tvon, fwemmo denne der burger darzuo rueffet vnd  
 70 hilfet im der nvet, der ist dem burger cehen schilling schuldig.

☞ Were das ein burger eime vsmān bīstvende wider sime burger,  
 mag der burger daz vuerbringen, so git der burger, der dem  
 froemden man bīstvont, cehen schilling vnd fierzen nacht in die  
 nvewen stat. ☞ Wan sol ovch wissen, swer an dem felsche be-  
 griffen wird, ef si an gewêge, an messe older an swef felsches, das 75  
 felsch heiset, er begrifen wird, der git dem Rate ein phunt in den  
 siben nechten. ☞ Wan sol ovch wissen, na swem der Schultheize  
 older der Rat zewrunt (zwirunt) gesent het vnd kumet der nicht  
 ze dem dritten male, so ist er dem Rate schuldig cehen schilling.  
 wand so verre er en schuldigote sich denne das den Rat dvncht 80  
 das er vnschuldig were. || Swer spilot in der stat vnd der be-  
 rêth wird, der git drige schilling, vnd in des hûs das spil geschet,  
 der git ovch drige schilling. || Wan sol ovch wissen vber brûtloeffen  
 in der stat das der brûtgoeme sol nēn cehen wirtē vnd cehen  
 wirtin, vnd dv brût cehen wirtē vnd cehen wirtin, swer mē nēme, 85  
 der git ein march silbers vnd cehen wocchen vurd' stat. || Wan  
 sol ovch enheinen spilman gēn, wand der hie mit hûse sitzet. ||  
 Swer swerd vnd das dem Rate vurkvmēt vnd der Rat das erkennet,  
 das ef buofwirdig ist, der git drige schilling. || Wan sol ovch wissen  
 vmbe die hupschen luette vnd vmbe buoben vnd vmbe die boefiv 90  
 (Rasur) wip, das stat an des Rates bescheidenhet. || Dem vur die  
 stat gebotten wird von geltē schulden, kvmt der harin, den sol  
 enne (ille) an rechen, dem er denne da gelten sol, vnd han, vnz  
 der Schultheize older amman dorzuo kvmet. || Swer dem Rathe  
 schuldig wird vnd ime nvēt wil gehorsam sīn, swenne das dar nâ 95  
 geoffenot wird in der kilchon, swer ime dar veber ze effende git  
 vnd er des bereth wird, der git fvnf schilling. || Wir sīn ovch des  
 veber ein kōmen vmbe holz. der ein burdi holzez hovwed, der git  
 ein schilling. der ein kar rathen (ruthen) hovwed, der git drige  
 schilling. der ein duerren bovn hovwed âne este, fvenf schilling. 100  
 von eime gruenen boeme cehen schilling (eine Zeile Rasur, Beisatz:  
 von einer eyche 1 β. aber der ein hûffen bricht 1 lib.). || Wan sol ôch  
 wissen das der Rat von Rinuelden di nint in sīn eit svas vnzuch-  
 ten hie an dissem brieve gescriben stat, das si die . . (Rasur) dar  
 nâ âne geverde richten soellent, vnd sol dis weren von nv fant 105  
 Verenen mif veber ein jar. || Wan foll ovch wissen das die (h)erren  
 des Rats sōnt ein andern Rat gen vor fant Verenen mif vnd soel-  
 lent ovch zem manot ein reder geben. || Wan sol ovch wissen  
 vmbe lechen. Were ein burger, der ein svin lise der ze sīnen  
 tagen nicht kōmen were: swele burger older felder das lēn em- 110  
 phahet, der sol dem kinde ierlichs also vil gēn so das guot giltet,

vnd swenne das kint ze sinen tagen kummet, so sol es ime lidig  
 sin. Old vb sin fruende moegent erwerben ee an dem herren das  
 der herre es ime liet, so sol es aber dem kinde lidig sin. Tett er  
 115 des nicht swenne denne der Schultheize vnd des Rates der mertel  
 ime gebietet, das er das guot lidig lase, so ist er fvenf phvnt  
 schuldig dem Schulth. vnd dem Rathe, vb er des nvet tvot, vnd dar  
 na alle dicche, so ers vberfizet siben nacht, so ist er fvenf phvnt  
 schuldig.  Wan sol ovch wissen, da ein vman lovffet in ei's  
 120 burgers hûs, older in ei's feldeners hûs, vnd ime da ine vnzvcht  
 bvettet, der vman vnnd alle die mit ime lovffent vnnd schuldig  
 werdent, der git iekelicher cehen phunt vnnd zwei iar vurd'  
 stat. || Swem in die Alten Stat older in die nvewen stat gebotten  
 wird, wil der harin, der sol sich mit emme zemerst richten vnd  
 125 sol denne harin, vnd git von dur wochen zwen schillg. || Swer  
 kein eit fwered dvrchein sicherheit, âne des alten rates vnd des  
 nvewen rates wiffende, der git fvnf phvnt vnd ein jar vur di stat.  
 Wan sol wissen, das nieman sol spilon von der Almeinde abe vnd  
 von Heflingen abe vnz an den wiger, alle dv lant- (march..Lakune)  
 130 gat, vnd swer das tete vnd von der stat ist, der git zwên schil-  
 ling. || Swer bosot in der stat, dar na so man zefuere gelut het,  
 der git (ieklic)her drige schilling, vnd ist das dur wird (der Wirth,  
 Hauswirth), in des hûs es beschiet, das nvth offenot, eime older  
 zween des rates in den zween tagen... (Loch), der wirt git och  
 135 drige schilling. || Diff ist der rat vnd die burger vber Einkommen  
 vnd heint och dar vmbe gefworn an den hêligen. Swer dvhein  
 hols (dehein holz) hinnant fueret tages older nachtes, es si vur-  
 kvost older vnvurkvost, der git ein phunt vnd fier wochen vurd'  
 stat. Swele burger sich von sime burgrecht ziet, der git 1 phunt ||  
 140 Swele vman hie burger wird, swenne sich der von sime burg-  
 recht ziet, der git 1 halb march silbers || Wan sol ovch wissen,  
 swer fuer den Rat kummet vnnd dem nuet wil gehorsam sin: vnd  
 dannant frevellich gat âne vrlovp, der git deme Rate X. fol. ||  
 Wan sol ovch wissen swele burger von der stat ist vnnd gefangen  
 145 wird, den schaden vnd den kosten vmbe in ze tegdingonde, den  
 soen die burger gemeinlich han. || Wan sol och wissen, swele burger  
 vur sich selben ze tegdingonde het, der sol och den schaden selbe  
 tragen, vnd gat das die burger nvth gemeinlich an, ern were  
 denne gefangen. Man sol ovch wisse vme garten, swez garten  
 150 zerbrochen sint, da von schade geschet, swanne er gemant wirt  
 zwen tage de for, machet erf nicht, zo git er ein filling vnd also  
 lange alle ez vn vor machet stat, alse digge git er ein schilling,

vnd fwer in des andern garten begriffen wirt vnd da schaden tvot, der git drie schilling. Vnd fwas vnzuchten beschiet, die nvth hie vorgeschriben siant, das sol stan an des Rates bescheidenheit. 155

Dirre brief ward geben ze Rinuelden in dem iare, da man zalte von gottes geburte zwelf hondert jar vnd Nvnzeg jar an dem nesten fritage vor Sant Verenentage. diffen brief schrêp mêster J — s. dur burger schriber.

### **Der mindere Brief.**

#### Erste Pergament - Anstückelung.

Wan sol ovch wissen schlat ein burger older ein felder ein 160  
 vsmā | wil da der vsmā mit des Rates besserung nit genuog han |  
 so sol der burger, older der felder nit dem Rate besseron, wil  
 aber der vsmā vnd sîn herre mit des rates besserung genuog han,  
 so sol man ime besseron als ein vsmā. || Swa zwên felder in der  
 stat gezwrent, vnd die gescheiden werdent, lovffent die von dem 165  
 selben zorne ein an wider ane | der schuldner vnd alle die, die  
 mit ime lovffent, der git ieglicher drittelhalb pfunt vnd ein halb jar  
 fuer die stat. won daz ein burger in sinem rechte sol beliben |  
 als an dem mêren brîefe stat geschriben. || Schlat ovch ein felder  
 einen burger, vnd lovft in denne darnach, so si gescheiden wer- 170  
 dent, von demselben zorne wider an | er vnd alle die mit ime  
 lovffent vnd schuldig werdent, der git ieglicher drittelhalb pfunt,  
 vnd ein halb jar fuer die stat. | Ist aber daz ein vsmā wundot  
 ein burger in der stat, wirt der vsmā schuldig, so git er zehen  
 pfunt, vnd drue jar fuer die stat. || Wundot aber ein vsmā einen 175  
 felder in der stat, so git er fvenf pfunt, vnd zwei jar fuer die  
 stat, ob er schuldig wirt. | wundot aber ein vsmā den andern, der  
 schuldener git vier pfunt vnd ein jar fuer die stat. || Wer aber  
 daz ein burger den andern wundete, der schuldener der da enne  
 verwundot, git fvenf pfunt vnd ein jar fuer die stat vf. || Ist aber 180  
 daz ein felder den andern wundot, der git fvenf pfunt vnd ein  
 jar fuer die stat. || Wundet aber ein felder einen burger, so git  
 der felder fvenf pfunt, vnd ein jar fuer die stat. Dirre einvng sol  
 steete sîn ob dve wunde als tief ist, daz si gat an das erste tûmen  
 gleich. Ist aber dve wunde nit als tief, so git der schuldener nit 185  
 want drittelhalb pfunt vnd ein halb jar fuer die stat. — (Spätere  
 Strafbestimmung als Randglosse zu diesem Satze: Wundet ein  
 feildiner einen vsmā, so git er III. lb. 1. jaure, ist dve wundet alz

tieff dz si gat an dz erft tumen geleih, ist si aber nit alz tieff,  
 190 fo git er nit wand 1 ℥, V β. vnd XIII wuchen fuer die stat.)  
 Wissen man sol, Ist daz einer wirbet wider der stat vriheit, so  
 verre daz dve stat ir reht damitte moechte verlieren, older aber  
 kein bette fendet, older er wirbet an den Rat, wider der stat reht,  
 der sol geben drittehalb phunt vnnnd ein halb jar fuer die stat,  
 195 vnnnd sol in der stat kein reht in zehen jaren niemer gewinnen.  
 Swem fuer die stat gebotten wirt in gerihtes wise, kunt der harin,  
 darveber klagot daz der, von dem ime vfgebotten wirt, wirt der  
 schuldig, der git zehen schilling. Wan sol ovch wissen, daz wir der  
 Rat, vnd der alte rat, vnd die burger, veberein komen sin, in  
 200 waz fachen geistlich luete older ander, die pfaffen namen hant, die  
 vnser burger sint, vnf nit wellent gehorsam sin, daz wir ovch inene  
 in derselben sache svelen vnbeholfen sin. Der Schultheize, der Rat,  
 der alte Rat vnd die Zvnftmeister sint veberein komen, Swele burger  
 older felder ze Rinuelden wonhaft ist, der sehzehen jar alt ist, vnd  
 205 inlandes ist, die svelen ierglich sweren vnder den Rat von Rinuel-  
 den, so ovch die burger swerent vnder den Rat. Der aber nit in der  
 stat ist, vnd ovch inlandes nit ist, wenne der wider ze lande kunt  
 vnnnd wider in die stat, der sol darnach in dem nesten manode  
 sweren vnder den Rat. Die des nit teten, den sol der Rat des  
 210 jares vnbeholfen sin, vnd sol an den vntzuechten kein reht han,  
 wan alf ein vfman. Wan sol ovch wissen, wirt ein vfman burger,  
 der git ein pfunt, wirt ein felder burger, der git X β, der aber  
 sin burgrecht geerbet het, der git fvenf schilling. || Wer ovch,  
 daz ein burger beriete sinen svn, das der dar nach jar vnnnd tag  
 215 burger ist (Rasur). Der Rat, vnd der alte Rat, vnnnd die burger gemein-  
 lich sint veberein komen, Swele burger older felder sihet daz ein  
 vfman einen burger, oder einen felder vahet, older schlat in vn-  
 ferm gerihte, da ez der vfman ane vahet, hilfet ime der nvet, der  
 git ein march silberz, vnnnd ein halb jar vf fuer die stat, der ime  
 220 aber hilfet, der besserot ez weder dem Schultheizzen noch dem  
 Rate. Swele herre luete het in der stat, die felder sint, beschihet  
 do vnfuog, wellent die mit des Schultheizzen vnd mit des rates  
 besserung nit genuog han, so sol man nit dem rate besseron. (Ra-  
 dirter Satz . . . Swer . . . daz dehein felder fuer sich selbo zv teg-  
 225 dingen het, waz da kosten older schaden vf gieng, das stat an des  
 Rates bescheidenheit.) Wan sol wissen, jst daz ein burger older  
 ein felder vor der stat ist, in der burger buozze, der mag har in  
 lovffen so man stuermet. Wirt daz gestillet, so sol er vor der naht  
 vf, wirt eabr iz bi der tageszit nit gestillet, so mag er die naht

hinne beliben, vnd mornendef vor der naht vf. Ist daz ein burger 230  
 older ein felder ist in der Burger buozze, vnd zuo lovfset, vnnnd  
 hilfet da ein burger older ein felder gestiezzen mit eim vfman,  
 kumpt er def in kein gevehde, er mag wol jn der stat sin, die  
 wile der krieg weret, vnnnd wenne er gestillet wirt, so fol er die  
 buozze leisten, die er noch denne nit gar geleistet het. Der 235  
 Schultheizze, der Rat, der alte Rat, vnnnd die burger gemeinlich  
 sint vebereinkomen, wenne ein Schultheizze vor fant Verenvntag  
 daz Schultheizzenamt vf git, daz denne alle die buozzen, die ime  
 def jares gebessert sint, abe svelen sin gar vnnnd gantzlich, si sin  
 verbuerget alder vnverbuerget, ez si denne daz er pfender in 240  
 finer kistun habe, older an finer stange. Si sint ovch veberein-  
 komen, daz der Schultheizze nieman fol twingen ze klagenne  
 vmbe kein vnzuht, ez wer denne daz ime vor gerihte die vnzuht  
 geklagt vnn geoffenot wurde. Der Schultheizze vnd der Rat vnn  
 der alte Rat sint veberein komen, wem fuer die stat older in die 245  
 anderun stat gebotten wirt, daz er nit wider in sol, er rihte denne  
 sin buozze mit pfender older mit pfennig. Der Schultheizze, der  
 Rat, der alt Rat, vnnnd die burger gemeinlich sint veberein komen,  
 daz der Burger gefigel nieman han fol, won dem ez der Rat von  
 Rinuelden enphilht ze hande, an allein, wer Schultheiz ist ze Rin- 250  
 uelden, der fol sin niht han. Der Schultheizze, der rat vnd die  
 burger von Rinuelten sint veberein komen, swel man ane spricht  
 ein wip der e older ein wip einen man, der iz nit in difin man-  
 den erzuegen mag, der git X ℥, vnd swerit fuer die stat. vmbe  
 der gezeugen vnnuozze stat ez an def rates bescheidenheit. 255

Der Schultheizze, der Rat vnn der alt Rat sint och veberein-  
 komen daz der Rat ze Rinuelden morndef an fant Verenvntag (aus-  
 gefetzter Rand ..... soll gewahlt werden), ez si denne ein  
 vrtag vnnnd sol das beschehen ane alle geuerde.

Der Mindere Brief, Zweite Pergament-Anstückelung.

..... Schultheifs, der alt Rat, der (nvwe) Rat, die vier vnd 260  
 die Sechs vnd die Burger (sint) vberlein komen, wer sin vnschuld  
 butet welher des bewist wirt, der git ... XXX ... β dem Schutzh  
 vnd weler sich kuntschaft verwiget vnd der die ... (nachher verweig)-  
 ert, der git ouch dem Rat XXX β vnd dem Schulth. XXX β vnd  
 der ..... sint ouch vberlein komen daz man alle jar einen an- 265  
 dern Schultheitzen (wähle. Will) er es nüt tuon den man dar zuo  
 erwelt, so foellend die erren Rate, (die v)ier vnd sechs erkennen,  
 wie man den wife das ers tuo.



....veber ein komen, wer in der Alment oder in den Buoch-  
270 len howet Reiffstangen .... swaz er anders howet denn Brenn-  
hovltz, der git von einer burdi V β den(are).

.....en hovwet, in welem daz ist, der git III β.

.....dekein schedlich hovltz anders denn fülert stoek fuert  
mit karren es...der git X β alz dick ers tuot, vnd der es dennan  
275 zueht mit stoffkarren, (git vom) karren V β ovch alz dick ers tuot.  
Recognotum sextum pridie Nicolai episcop. anno...

.....(Swer)erlen waffnot mit wafen oder mit herd vnd an-  
deren denn mit bren....

....sextum pridie Urbani papae LXXX nono.....

Rückseite des Minderen Briefes, Erster angenähter Pergamentstreifen  
der Rückseite.

280 Der Schultheiff, der Rat, der alt Rat, die zvnftmeister, die  
vier vnd die sechste die sint veber ein komen daz man daz höltz,  
daz man nempt due almend verfworn hat zuo den heiligen zwentzig  
jar due nechsten due nach ein ander koment, mit den gedingen  
als hie nach geschriben stat. Dez ersten waz hovltzes man ze dem  
285 kalch bedarff ze brennende, daz mag man darzuo nemen, vnd den  
kalch der da mit gebrent wirt, den mag man ze koeffende gen  
wem man wil, fuer due stat oder in due stat. Man sol öch wissen,  
wer daz das due stat vnd die burgere dekein not angienge also  
daz si pfenningen beduerftend, so moegent si wol das buochin  
290 hoeltz vsser der almend verkoeffen, ist daz sin der rat die meister  
die vier vnd die sechs vnd die burger ze rat wurdent. Dirre ei-  
nvng vieng an dez iares do man zalt von gottes geburt drvezechen  
hundert jar sechzig vnd zwei jar an dem svnnentag vor fant  
verenen tag. vnd swen der rat ze burger nimpt der sol sweren  
295 öch zuo den heiligen daz vorgeschriben stët ze hände. Man sol  
öch bühöltz vsser der almend gen als es da har fitte vnd ge-  
wonlich ist gefin (Neuere Schrift) ze bwende vnd die aste schla-  
gen, die davon koment, vnd die wintwerff vntz an fuenf böme,  
die darinne funden werdent, die sol man geben dem schultheifs  
300 vnd dem rate.

Fortsetzung auf der Rückseite des Minderen Briefes.

Wan sol öch wissen daz der schultheitze der rat vnd der alte  
rat vnd die Burger gemeinlich sint veber ein komen vnd hant öch  
har vmbe geschworn an den heiligen gestabt eide, daz man den  
Eichwalt, dem man sprichet dve almende, der da lit nit dem

Stetteberge vnd entwürfchon dem stetteberge vnd dem rine, vnd lit 305  
 öch entwürfchon Meli vnd der stat ze rinuelden, niemer fvn ver-  
 kovfen, ze brennenne, ze kolende, noch ze rvetenne, noch nieman  
 brenholtz ze gebenne vfer demselben holtze vnd fol man Buwe-  
 holtz dar vf geben, alf fite vnd gewanlich ist gefin da har ze bu-  
 wenne vnd die äfter schlagen die dar von koment vnd due wint- 310  
 werf vncz an V. bovme, dve darinne funden werdent, dve fol  
 man geben dem Schulthfs vnd dem rate. (Durchstrichene Zeilen:)  
 vnd fwen der Rat von Rinuelden ze burger nimet, der fvl fweren  
 zen heiligen, stete ze hande allef daf davor geschriben stat. — Der  
 Schulth. der rat vnd der alte rat vnd die zvnftmeister sint veber- 315  
 einkomen, daf nieman vor finem hufe keinen bü buowen (Dünger-  
 stätte anlegen) fol in der strazze, der rat erlovb im ez denne.  
 Der aber ez dar veber tete, der git den — rate ein pfunt ane alle  
 gnade. —

Der Schultheize vnd der rat vnd die Burger gemeinlich sint 320  
 veberein komen, fwer für sich felben hat ze tegdingen, der fol  
 ovch den kosten felbe tragen, — — ez si burger, felder older vf-  
 man, ald wer er ist. —

Der Schultheiz, der rat, der alt rat, die zvnftmeister vnd die  
 burger sint veberein komen, won ettelich luete holtz vnd velde 325  
 und den garton alf schedelich sint, daz die, alf der rat erkennet,  
 befferon fun vf fuer die kruetze, vnd fvelen die burger beliben in  
 irem rehte alf an dem mêren briefe geschriben stat, vnd git X β.  
 fo er harin kunt. —

Der Schultheiz, der rat, der alt rat vnd die zvnftmeister vnd 330  
 die burger gemeinlich der stat von Rinuelden sint veberein komen:  
 Wer daf ieman vor dem Schultheizen older vor dem rate, older  
 vor den zvnftmeisterin kein (hein) rede rette, due inen an ir eide  
 vnd an ir ere gienge, vnd der def beredet wirt, der befferot ez  
 mit zehen schilling phenningen (Rasur). 335

Zweiter angenähter Pergamentstreifen der Rückseite.

Der Schultheis vnd der rat vnd der alt rat, die meister, die  
 vier vnd die Sechf sint veberein komen: wer' das ein burger older  
 ein feildner older ein felman einen vsmann, der einen herren het  
 oder âne herren ist, ze tode erschluenge in vnfern gericht, wirt  
 der schuldner begriffen, So fol man jme sin recht tuon. kunt er 340

hin, mag er sich denne dar nach mit dem herren des eygen er was, vnd mit den fruenden verrichten, So fol es stan an dem Schultheifs dem rat vnd dem alten rat, den meystren, den vieren vnd den fechffen, vnd was sich die nach kuntschaft erkennt, das  
 345 fol er liden vnd besren. — Wer aber das ein burger oder ein feildner oder ein fesman den andren ze tode erschluege, wirt der begriffen, dem fol man sin recht tuon. Kunt der schuldener hin, woeltend denne des totten mannes fruende nvet klagen, so fol einer des rates botten klagen vnd fol man den schuldener ver-  
 350 aechten vnd fol darnach in die stat nyemer komen. Der jn aber danach in der stat begrift, so fol man jm sin recht tuon. Ist aber, das ein vsman den andren, oder einen burger oder einen feildner oder einen fesman ze tode erschlat, wirt der begriffen, so fol man jm sin recht tuon; kunt er hin, so fol man von jm richten vnd ver-  
 355 echten als hie vor geschriben stat vnd fol darnach harin nyemer komen, der jn aber darnach hie jn begrift, so fol man jm sin recht tuon || vnd fol aber der burger bi sinem rechten beliben als an dem mêren brief geschriben stat. —

Wer jn des andren garten begriffen wirt vnd da schaden tuot  
 360 git X  $\beta$  tagx (am Tage), vnd nachtes ein libr. Wes gart zerbrochen jst vnd andren schad davon geschikt der git V  $\beta$ . Vermacht ers nvet in syben nechten, darnach so es jm gebotten wirt, git V  $\beta$  vnd wie dike ers vebersitzzet syben nechte, so git er V  $\beta$ .

Fortsetzung der Rückseite des Minderen Briefes.

365 Der Shultheitze, der rat, der alte rat, die zvnftmeister vnd die burger gemeinlich sint veberein komen: Wer daz eine(r) den andern ze tot schlagt, dem fol man daz hobt abe schlahen. Kvnt der schuldener hin, woltent denne des totten mannes fruende nit klagen, so fol der reder klagen vnd fol man den schul-  
 370 dener verechten vnd fol dar nach in die stat niemer me komen, der aber in dar nach in der stat begriffet, so fol man ime sin recht tuon, vnd fol aber ein burger in sinem recht beliben als an dem mêren briefe geschriben stat.

Der Schulthz, der rat, der alte rat, die zvnftmeister sint veber-  
 375 ein komen vnd die burger gemeinlich. Swer der burger almende invahet, ez sin akker, older matten, holz, older velt, daz der git X  $\beta$ . als dikke als er'z tuot. Der der margsteinen dekein vf wirffet, der git 1  $\mathcal{L}$  ovch als dikke als erz tuot.

Der Schulth., der Rat, alte vnd Nvewe, die meister vnd die Burger gemeinlich sint veberein komen, wer in der stat ze rinuel- 380 den sehaft ist, ez si burger, felder older sefman, der ein burger verratet, older schaffot, daz er gevangen wurt, older in selbe vahet, daz der ze rinuelden in die stat dar nach niemer komen sol, ob ez sich bevindet, daz erz getan het, ob der burgern (einer) wirt erzvegot mit burgern vnd der felderern (einer) mit felderern vnd 385 die anderen erzvegot werdent alf denne bescheidenlich ist.

Man sol och wissen, wer vor der stat in der burger buof ist vnd der eim andern vnczuht tuot, diewil er in der buof ist, vnd die nit volleistet het, daz er die nahgenden buof vor den krützen leiften vnd befferon sol alf sich denn der rat erkennet, won da 390 ein burger alweg in sinen rechten beliben sol als an dem alten brief gescriben stat.

Wer dehein vnczuht an eim jarmergt tuot, der sol zwifalt darvmb liden und beffiron.

Es sol ovch nieman in keinem hus, da es vngewerlich ist, 395 noch an kein spi(-cher, Lücke) — stall, noch in kein schueren mit eim liecht gân ân ein laternen (Lücke) — denn in eim hafen, oder mit eim liecht in eim laternen, noch bi liecht (abgerissen) reyten (Hanfbrechen), swer aber es dan vberscritte vnd sich daz enphinde, der git I lb. 400

Swer deheinen stengel (ungebrochnen Hanf) intreyt und sich daz enphindt, der git (Lücke) ân all gnad.